

FÖR PATIENTER

Cochlear™
Baha®

Din naturliga väg
till bättre hörsel

ETT BENFÖRANKRAT HÖRSELSYSTEM

Hear now. And always


Cochlear™



Cristina, Spanien

Ny väg för ljudet – helt naturligt

Ljudet är vår livlina till världen omkring oss. Det hjälper oss att inhämta kunskaper och att kommunicera. En viskning, ett skratt eller en högstämd symfoni – ljud som ger oss högre livskvalitet. Alla förtjänar att få njuta av sådana ljud och Cochlear™ Baha®-systemet gör det möjligt – på ett naturligt sätt.

Cochlear har varit ledande på benförantrade hörselsystem i mer än 30 år. Mer än 70 000 människor i alla åldrar världen över har fått bättre hörsel och ett rikare liv tack vare vår innovativa teknik. Cochlears Baha-system är ett beprövat, kliniskt testat och dokumenterat hörselsystem.

Vi hör ljud på två olika sätt: genom luftledning och benledning. Hörapparater som fungerar genom **luftledning** förstärker ljudvågor från ytterörat, via hörselgången till innerörat. Apparater som fungerar genom **benledning** skickar ljudvibrationer direkt till innerörat genom skullbenet.

Om det finns komplikationer i mellanörat, eller om ena örat inte fungerar alls, når ljudet inte fram. I dessa situationer erbjuder Baha systemet en effektivare lösning än luftledningsapparater.¹

I stället för att försöka forcera ljudet genom det blockerade området skickar Baha ljudet direkt genom benet och stimulerar på så vis innerörat på ett naturligt sätt. Om du är helt döv på ena örat skickar Baha-systemet ljudsignalerna från den "döva sidan" via benledning till den fungerande hörselsnäckan (cochlean) på motsatt sida. Du kan på så vis få en heltäckande ljuduppfattning.



Cochlear™ Baha® BP100 ljudprocessor (verklig storlek)

¹ Snik AF, Mylanus EA, Proops DW, et al. Consensus statements on the Baha system: where do we stand at present? The Annals of Otolaryngology & Laryngology 2005;115:2-12.



En eller två Baha?

Om du har nedsatt hörsel på båda öronen bör du överväga att skaffa Baha för båda sidor. Det förbättrar din lyssningsupplevelse och hjälper dig att bestämma varifrån ljuden kommer. En uppenbar fördel i vardagslivet. Att kunna lokalisera ljud är inte bara viktigt på möten och när du pratar med dina vänner. Det är också en betydelsefull säkerhetsaspekt.

Joshua, England

Vem har nytta av Baha?

PROBLEM MED YTTER- ELLER MELLANÖRAT

Typ av hörselnedsättning

Innan du kan avgöra om Baha är rätt lösning för dig måste du veta orsaken till din hörselnedsättning. Baha skickar ljudet direkt till ditt inneröra och kringgår därigenom hinder i ytter- eller mellanörat. Resultatet blir ett naturligt ljud med mindre distorsion och återkoppling. Eftersom hörselgången hålls öppen uppstår mindre problem vid kroniska öroninfektioner eller allergier. Det är dessutom bekvämare. Om orsaken till din hörselnedsättning helt eller delvis ligger i ytter- eller mellanörat är Baha en bra lösning.

- Baha leder om signalen via skallbenet till innerörat.
- Mindre distorsion och återkoppling.
- Högre komfort och ljudkvalitet.



PROBLEM MED MELLAN- OCH INNERÖRAT

Ensidig sensorineural dövhet

Det kan finnas flera orsaker till ensidig sensorineural dövhet (helt döv på ena örat), som till exempel tumörer på hörselnerven eller trauma. Du kan också vara född med ensidig sensorineural dövhet. Ensidig sensorineural dövhet kan innebära att även de enklaste vardagssituationerna blir en utmaning. Med Baha kanaliseras ljudet från den döva sidan genom benet direkt till ditt hörande öra.

- Baha anpassar ljudförstärkningen till dina behov.
- Mindre distorsion och återkoppling.
- Inget obehag från stora, åtsittande öroninsatser.



HELT DÖV PÅ ENA ÖRAT

- Baha leder ljudet direkt till det hörande örat.
- Gör det möjligt för dig att uppfatta ljud från båda sidorna.
- Vetenskapliga studier* har visat att Baha är den mest effektiva lösningen vid ensidig sensorineural dövhet.



*Se sista sidan



Baha – den beprövade lösningen

Baha är världens första benförankrade hörselsystem. Systemet har testats kliniskt i mer än 30 år och erbjuder en naturlig väg till hörsel för personer som inte har tillräckligt stor nytta av traditionella hörapparater eller som tycker att andra benledningsapparater och CROS (kontralateral överföring av signalen) är obekväma och ineffektiva.

Efter ett enkelt kirurgiskt ingrepp växer benvävnaden ihop med titanimplantatet i en process som kallas osseointegration. Samma teknik har använts för tandimplantat och Baha med stor framgång i mer än 30 år. Med Baha kan ljudet därigenom ledas direkt till hörselnäcken. **Baha-systemet består av tre delar:**



Upplev Baha!

Du kan prova Baha-ljudprocessorn före operationen. Be din hörcentral om en demonstration och upplev Baha-systemets unika ljud!



①

LJUDPROCESSOR

Processorn fångar upp ljud och omvandlar dem till vibrationer.



②

DISTANS

Distansen tar upp de förstärkta vibrationerna och leder dem till det osseointegrerade titanimplantatet.



③

TITANIMPLANTAT

Titanimplantatet överför ljudvibrationerna med benledning direkt till hörselnerven via hörselnäcken.

En enkel process

Att skaffa sig en Baha är enkelt. Det kirurgiska ingreppet går snabbt och du kan oftast åka hem samma dag. De flesta kan återgå till sina normala aktiviteter inom ett par dagar.



Testning och utvärdering

- Du kan använda ett testband, en provstav eller Baha Softband och själv höra skillnaden.
- Hörcentralens personal bokar in ett besök hos en kirurg och en audionom som båda utbildats på Baha. De avgör om Baha är en lämplig lösning för dig och kan även beskriva implantatet och besvara dina frågor.

Jesus, Spanien

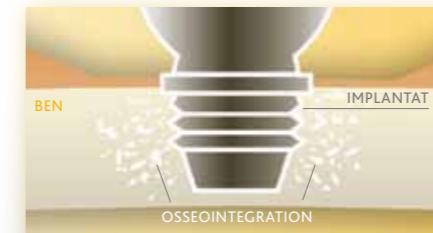
Implantation

- Ingreppet går snabbt och utförs ofta under lokalbedövning eller narkos.
- Kirurgen förbereder ett litet område bakom örat där ett fåtal hårsäckar tas bort. Området allra närmast distansen kommer också i fortsättningen att vara utan hår.
- Ett Baha titanimplantat med en distans opereras in mitt i det förberedda området.



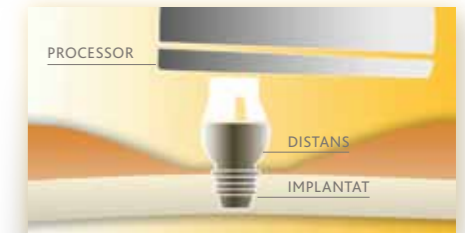
Läkning

- Efter ingreppet kommer du få ett förband runt implantatet.
- Stygnen tas bort efter 10–14 dagar, om såret läkt som det ska.
- I området runt distansen kan du initialt tappa känseln. Detta tillstånd är sällan bestående.
- Så snart bandaget tagits bort är det viktigt att du håller området runt distansen rent med den medföljande rengöringsborsten.



Osseointegration

- Benet behöver tid för att växa ihop (osseointegreras) med titanimplantatet. När såret har läkt kan ljudprocessorn provas ut.
- Kirurgen kan ge besked om hur länge du behöver vänta innan du får din ljudprocessor utprovad.



Anpassning

- Baha ljudprocessor anpassas på en hörcentral.
- Hörcentralens personal ställer in ljudprocessorn så att den passar dina personliga behov.
- De förklarar även hur Baha fungerar i olika situationer och hur du håller ditt Baha-system i bästa skick.

Mer än 70 000 utprovade patienter

Cochlear är ett självklart val för dig när det gäller benförankrade hörselsystem. Det finns ingen som har mer erfarenhet av benförankrade hörselsystem än vi.

Mer än 70 000 människor världen över har fått bättre livskvalitet tack vare Baha. Vi arbetar med forskning, utveckling och tillämpning av lösningar som kan ge alla bättre hörsel. Och vi fortsätter detta arbete med samma stora engagemang i framtiden.

Hundratals vetenskapliga studier bekräftar att Baha är en effektiv lösning för olika typer av hörselnedsättning. Längst bak i den här broschyren finns ett urval av referenser.

Kan jag prova en Baha-processor innan jag bestämmer mig?

Ja, det kan du! Du kan använda ett testband, en provstav eller Baha Softband*, så att du kan testa ljudprocessorn i olika miljöer, t.ex. hemma, på jobbet eller i skolan.

Behöver barn med Baha speciell behandling?

Barn kan lära sig sköta sin processor på samma sätt som de kan lära sig borsta tänderna. De känner själva när de kan ta över ansvaret för rengöringen av processorn.

När kan jag gå tillbaka till arbetet efter operation?

Du är bara på sjukhuset en kort tid och kan därför återgå till arbetet inom bara några dagar. De flesta föredrar att ta en extra ledig dag innan de börjar arbeta igen.

Kan jag ha Baha på mig hela tiden?

Baha ljudprocessor kan bäras hela dagen, men du ska inte använda den när du sover, duschar eller simmar. Du kan behöva ett särskilt skydd när du spelar fotboll eller utövar andra kontaktsporter.

Kan Baha användas tillsammans med mobiltelefoner?

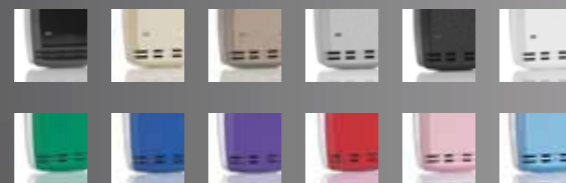
Ja, alla Baha-processorer kan användas med GSM-system och andra mobiltelefoner. En telespole kan användas med Baha-processor för att förbättra ljudkvaliteten från en vanlig telefon utrustad med teleslinga eller telespole.

Individanpassat och flexibelt

Cochlears produktportfölj täcker alla de individuella behov som Baha-patienter har. Tack vare benledningssystemets inbyggda fördelar är våra produkter lämpliga för olika typer av hörselnedsättningar som exempelvis kombinerad hörselnedsättning, risk för progressiv hörselnedsättning och ensidig sensorineural dövhet.



Alla Baha-produkter har hög prestanda baserat på den senaste tekniken för bästa ljudupplevelse. De flesta produkter finns i en rad olika färger för att kunna tillgodose just dina önskemål.



TILLGÄNGLIGA FÄRGER

Individanpassade lösningar



AUDIO-ADAPTER

Används för att koppla in ljud direkt från stereoanläggningar, TV-apparater och MP3-spelare.



FM-MOTTAGARE

FM-mottagaren används för att ta emot radiosignaler via ett FM-system av den typ som används i många klassrum för att förbättra hörupplevelsen i bullriga miljöer.



TELESPOLE

Förbättrar hörselupplevelsen i telefon och i byggnader utrustade med teleslinga som t.ex. skolor och biografteater. Telespolen skickar signalen direkt till din Baha.

Skötsel av Baha

Den skötsel som krävs för att du ska få ut mesta möjliga av din Baha kan enkelt ske genom en daglig rutin. Den blir mycket snabbt en vana.

Skydd din Baha...

Baha-processorn innehåller små elektroniska komponenter. Därför ska du inte ha den på dig när du duschar eller simmar. Undvik också höga temperaturer och stötar.



UTAN BAHA

MED BAHA, UPPSATT HÅR

MED BAHA, UTSLÄPPT HÅR



Daglig rengöring

- Det är viktigt att du håller huden runt distansen ren. De första veckorna räcker det med att rengöra området med en steril servett. Därefter kan du borsta försiktigt med den medföljande rengöringsborsten.
- Rengöring av distansens insida förhindrar att hudavlagringar uppstår.
- Du måste regelbundet besöka hörcentralen för kontroll av ljudprocessorn och området runt distansen.



Enkelt att koppla på!

- Processorn är utformad så att det är lätt att fästa den vid distansen. Du använder en vippörelse och trycker försiktigt processorn på plats. Var uppmärksam på att inget hår kommer i vägen.
- Du tar av dig den genom att göra samma vippörelse med ett finger under processorn.



Användarvänlig

- Du märker oftast när det är dags att byta batteri eftersom ljudkvaliteten försämras. Öppna bara batteriluckan och byt batteri.
- Baha har också varningssignaler (några modeller har lysdioder) som uppmärksammar dig på att batterinivån är låg.

Hannah, England

Hear now. And always

Cochlear är ett globalt ledande företag för olika hörsellösningar och vår målsättning är att ge alla människor över hela världen en möjlighet att höra ljud. Våra hörselsystem har återförenat över 200 000 människor med deras familjer, vänner och till samhället i mer än 100 länder.

Tillsammans med industrins största investering i forskning och utveckling fortsätter vi att samarbeta med ledande internationella forskare och hörselspecialister, för att behålla vår ledande ställning inom hörselvetenskapen.

Vårt livstidsåtagande till alla hörselskadade som använder en av Cochlears lösningar: Hör nu och för alltid



Manufacturer:

Cochlear Bone Anchored Solutions AB Konstruktionsvägen 14, SE-435 33 Mölnlycke, Sweden Tel: +46 31 792 44 00 Fax: +46 31 792 46 95

Regional offices:

Cochlear Americas 13059 E. Peakview Avenue, Centennial, CO 80111, USA Tel: +1 303 790 9010 Fax: +1 303 792 9025

Cochlear AG European Headquarters, Peter Merian-Weg 4, CH-4052 Basel, Switzerland Tel: +41 61 205 0404 Fax: +41 61 205 0405

Cochlear Ltd (ABN 96 002 618 073) 14 Mars Road, Lane Cove NSW 2066, Australia Tel: +61 2 9428 6555 Fax: +61 2 9428 6352

Local offices:

Cochlear Benelux NV Schaliënhoedreef 20 i, B-2800 Mechelen, Belgium Tel: +32 15 79 55 77 Fax: +32 15 79 55 70

Cochlear Canada Inc 2500-120 Adelaide Street West, Toronto, ON M5H 1T1, Canada Tel: +1 416 972 5082 Fax: +1 416 972 5083

Cochlear (HK) Ltd Beijing Representative Office Unit 2208-2212, Tower B, No.9 Germdale Building, No.91 Jianguo Road, Chaoyang District, Beijing,

PR China 100022 P.R. CHINA Tel: +86 10 5909 7800 Fax: +86 10 5909 7900

Cochlear France S.A.S. Route de l'Orme aux Merisiers, Z.I. Les Algorithmes - Bât Homère, F-91190 St Aubin, France Tel: +33 811 111 993 Fax: +33 160 196 499

Cochlear Deutschland GmbH & Co. KG Karl-Wiechert-Allee 76A, D-30625 Hannover, Germany Tel: +49 511 542 770 Fax: +49 511 542 7770

Cochlear (HK) Ltd Room 1810, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong Tel: +852 2530 5773 Fax: +852 2530 5183

Cochlear Italia SRL Via Augusto Murri, 45/L, I-40137 Bologna, Italy Tel: +39 051 741 9811 Fax: +39 051 392 062

Nihon Cochlear Co Ltd Ochanomizu-Motomachi Bldg, 2-3-7 Hongo, Bunkyo-Ku, Tokyo 113-0033, Japan Tel: +81 3 3817 0241 Fax: +81 3 3817 0245

Cochlear Korea Ltd First floor, Cheongwon building, 828-5, Yuksam dong, Kangnam gu, Seoul, Korea Tel: +82 2 533 4450 Fax: +82 2 533 8408

Cochlear Ltd (Singapore Branch), 6 Sin Ming Road, #01-16 Sin Ming Plaza Tower 2, Singapore 575585 Tel: +65 6553 3814 Fax: +65 6451 4105

Cochlear Nordic AB Konstruktionsvägen 14, SE-435 33 Mölnlycke, Sweden Tel: +46 31 335 14 61 Fax: +46 31 335 14 60

Cochlear Tibbi Cihazlar ve Sağlık Hizmetleri Ltd. Sti. Cubuklu Mah. Bogazici Cad., Bogazici Plaza No:6/1, Kavacik, 34805 Beykoz-Istanbul, Turkey

Tel: +90 216 538 5900 Fax: +90 216 538 5919

Cochlear Europe Ltd 9 Weybridge Business Park, Addlestone Road, Addlestone, Surrey KT15 2UF, United Kingdom Tel: +44 1932 87 1500 Fax: +44 1932 87 1526

www.cochlear.com

Baha, Baha Divino, Baha Intenso and Vistafix are trademarks of Cochlear Bone Anchored Solutions.

Cochlear and the elliptical logo are trademarks of Cochlear Limited. © Cochlear Bone Anchored Solutions 2010. All rights reserved. SEP10. Printed in Sweden.

The raw material in this paper is 100% recovered and saves forests and energy.

RESULTAT FRÅN KLINISK FORSKNING

Vid konduktiva hörselnedsättningar

"Benförantrade hörapparater utgör en exceptionellt effektiv metod för att rehabilitera barn med konduktiv hörselnedsättning och barn som inte kan använda konventionella hörapparater." ¹

"Vi kan konstatera att patienter med en förvärd, unilateral skillnad mellan luft- och bentrösklar (konduktiv hörselnedsättning) har fördelar av att använda Baha. Detta framgick inte bara av de audiologiska resultaten utan också i rapporter från patienterna." ²

Jämfört med vanliga hörapparater

"[de ensidigt sensorineuralt döva] patienterna uppfattade konsekvent Bahas förstärkning som mer ändamålsenlig i de varierade ljudmiljöer de möter i sitt vardagsliv [jämfört med en CROS-apparat]." ⁴

"Baha är en effektiv lösning för barn med medfödd hörselnedsättning, oavsett om de tidigare använt ett luftledande eller benledande system. Majoriteten var mer nöjda med Baha än med sitt tidigare hjälpmedel." ⁵

Vid ensidig sensorineuralt dövhet

"Mätresultaten för tal i bullrig miljö visade Baha-systemets förmåga [...] att motverka den s.k. huvudskuggan. Patienterna var fortfarande nöjda vid uppföljningen ett år efter ingreppet." ³

REFERENSER

1. Papsin BC, Sirimanna TKS, Albert DM, Bailey M. Surgical experience with bone-anchored hearing aids in children. The Laryngoscope, juni 1997;107(6):801-6.

2. Hol MKS, Snik AFM, Mylanus EAM, Cremers CWRJ. Does the bone anchored hearing aid have a complimentary effect on audiological and subjective outcomes in candidates with unilateral conductive hearing loss?, Audiology & Neurotology maj-juni 2005; 10(3):159-68.

3. Hol MK, Bosman AJ, Snik AF, Mylanus EA, Cremers CW. Bone-anchored hearing aids in unilateral inner ear deafness: an evaluation of audiometric and client outcome measurements. Otolaryngology & Neurotology sept 2005;26(5):999-1006.

4. Niparko JK, Cox KM, Lustig LR. Comparison of the bone anchored hearing aid implantable hearing device with contralateral routing of offside signal amplification in the rehabilitation of unilateral deafness. Otolaryngology & Neurotology, jan 2003;24(1):73-78.

5. Powell RH, Burell SP, Cooper HR, Proops DW. The Birmingham bone anchored hearing aid programme: paediatric experience and results. The Journal of Laryngology & Otolaryngology, 1996;110:21-9.

* Referenserna avser avsnittet om ensidig sensorineuralt dövhet

* Hol MK, Bosman AJ, Snik AF, Mylanus EA, Cremers CW.

Bone-anchored hearing aids in unilateral inner ear deafness: an evaluation of audiometric and client outcome measurements. Otolaryngology & Neurotology sept 2005;26(5):999-1006.

* Lin LM, Bowditch S, Anderson MJ, May B, Cox K, Niparko JK.

Amplification in the rehabilitation of unilateral deafness: speech in noise and directional hearing effects with bone anchored hearing aids Baha Compact and Divino. Otolaryngology and Neurotology feb 2006;27(2):172-82.

